

# spiritualité **santé**

La revue qui crée un espace de réflexion, d'analyse, de dialogue et d'information

Dossier

## **CANCER ET SPIRITUALITÉ**

*Quel sens donner à cette réalité?*

Réflexion

L'usage des médicaments chez les personnes âgées

L'intervenant en soins spirituels en CHSLD

Entrevue

**Did Tafari Bélizaire**

Un mal de vivre insoutenable

Vol. 4 | n° 1 | printemps-été 2011 | 8,50 \$

ISSN 1918-0055  
Poste-publication contrat numéro 40015768

Messageries Dynamiques 0 1



Vol 4 # 01

# sommaire

Vol. 4 | N° 1 | printemps | été 2011

- 4** éditorial  
**Cancer | quel sens donner à cette réalité?**
- 5** nouvelles
- 6** votre opinion
- 8** réflexion  
**Médicaments et personnes âgées**  
Médecin auprès des personnes âgées et en santé publique durant plusieurs années, **Mélanie Lafrance** trace pour nous un portrait de la situation.
- 12** **Présence pure, prothèse vivante**  
Intervenant en soins spirituels, **Claude Lacaille** témoigne des nombreux apprentissages réalisés auprès des personnes en CHSLD.
- 16** **dossier | cancer et spiritualité**  
Les enjeux liés à l'annonce et au processus de traitement d'un cancer : les conséquences sur la vie d'une personne, sur les proches, les soignants et la société.
- 16** **La réalité du cancer | entre science et perception sociale**  
**Gaëlle Hautbois** et **Mélanie Samson**, de la Société canadienne du cancer, nous parlent du décalage entre les progrès de la médecine et le regard fataliste que la société porte encore sur cette maladie.
- 20** **Le cancer | épreuve, trajectoire, traversée**  
Infirmière clinicienne en oncologie, **Marie de Serres** décrit la trajectoire d'une personne atteinte de cancer, du diagnostic à la rémission et au retour à la vie normale.
- 24** **Vécu des soignants | voir guérir, voir mourir**  
**Johane Pelletier** et **Carole Morency**, infirmières pivots en oncologie, nous partagent leur vécu auprès des personnes atteintes du cancer et de leurs proches.
- 28** **Face à la mort prochaine | du bon usage de la médecine**  
**Hubert Doucet**, professeur associé de bioéthique, propose une interprétation de deux concepts abondamment utilisés aujourd'hui : acharnement thérapeutique et traitement approprié.
- 32** **Cancer, religion et spiritualité | une rencontre au carrefour identitaire**  
Docteur en anthropologie et professeur en sciences infirmières, **Nicolas Vonarx** évoque les métamorphoses qui s'opèrent chez une personne atteinte du cancer.
- 36** **Quand le cancer frappe | lieu d'éveil spirituel?**  
**Martine Fortin**, animatrice de pastorale, retrace les enjeux et défis de l'accompagnement spirituel auprès des personnes atteintes de cancer.
- 40** **Une intervention existentielle | féconder la crise de sens en oncologie**  
Le docteur **Pierre Gagnon**, psychiatre en psycho-oncologie, distingue les concepts de détresse existentielle et spirituelle et présente deux interventions visant à améliorer la qualité de vie des patients.
- 44** questions | réponses  
**Un mal de vivre insoutenable**  
Entre questions et réponses, **Did Tafari Bélizaire** refait avec nous le chemin qui, de l'enfance à l'âge adulte, l'a conduit au jeu compulsif et à la consommation de drogue et d'alcool. Le difficile parcours d'un rescapé du suicide.
- 48** lectures

## spiritualitésanté

En réponse aux nombreuses questions qui émergent actuellement à l'intersection des champs de la santé et de la spiritualité, la revue *Spiritualitésanté* veut créer un espace de réflexion, d'analyse, de dialogue et d'information.

Façonnés par la culture québécoise, nous privilégions dans notre approche une spiritualité inspirée de la tradition chrétienne en dialogue avec les autres religions.

La revue est destinée à tous ceux et celles qui s'investissent ou interviennent dans le monde de la santé ainsi qu'à toute personne intéressée par les questions spirituelles en lien avec la maladie, la souffrance ou la mort.

**Directrice**  
Marie-Chantal Couture  
marie-chantal.couture.cha@ssss.gouv.qc.ca  
**Coordonnateur à l'édition**  
Bruno Bélanger  
bruno.belanger.cha@ssss.gouv.qc.ca  
**Rédaction**  
Bruno Bélanger  
Marie-Chantal Couture  
Nicolas Vonarx  
spiritualitesante.cha@ssss.gouv.qc.ca  
**Design graphique**  
Pierre Lepage  
pierre.lepage.cha@ssss.gouv.qc.ca  
**Révisseur**  
Monique Savard  
monique.savard.cha@ssss.gouv.qc.ca  
**Photographies de l'équipe de rédaction**  
Service de l'audiovisuel du  
Centre hospitalier universitaire de Québec (CHU)

**Abonnement**  
En ligne :  
www.cha.quebec.qc.ca/cpsss sous Publications  
Sylvie Cauchon – 418 682 7939  
sylvie.cauchon.cha@ssss.gouv.qc.ca  
spiritualitesante.cha@ssss.gouv.qc.ca

**Tarifs**  
12 \$ (1 an), + taxes – 22 \$ (2 ans), + taxes  
Poste-publication – enregistrement n° 40015768

**Publicité**  
Monique Savard  
monique.savard.cha@ssss.gouv.qc.ca  
418.682.7939 poste 4851

La revue *Spiritualitésanté* est publiée deux fois l'an (été et hiver) par le Centre de pastorale de la santé et des services sociaux (CPSSS), 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8, tél. : 418.682.7939  
télec. : 418.682.7943, spiritualitesante.cha@ssss.gouv.qc.ca  
www.cha.quebec.qc.ca/cpsss

Ce numéro est tiré à 2 200 exemplaires. Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées au CPSSS  
418.682.7939 – spiritualitesante.cha@ssss.gouv.qc.ca

Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec 2011  
Bibliothèque nationale du Canada 2011  
ISSN 1918-0055

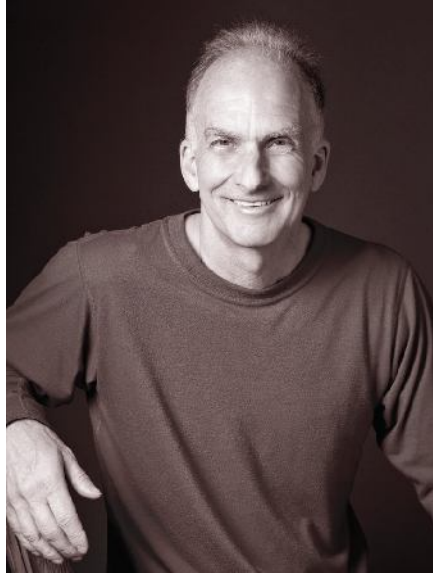
© CPSSS

Impression  
Solisco-Caractéra

Imprimé au Canada sur du papier 100% postconsommation, certifié Choix environnemental, Procédé sans chlore, FSC Recyclé et fabriqué à partir d'énergie biogaz.



Messageries  
Dynamiques



## Cancer | quel sens donner à cette réalité?

**E**ntendre le mot cancer au cours d'une entrevue médicale est toujours troublant! Dans nos sociétés, ce vocable est lié à une forte charge émotive et symbolique. Le mot cancer remue non seulement la personne qui apprend qu'elle en est frappée, mais également son entourage immédiat. Il « renverse » comme l'a récemment bien illustré une publicité émise par la Société canadienne du cancer. Même si le nombre de guérisons et l'espérance de vie ont fortement progressé depuis quelques décennies, cette maladie, dans sa représentation sociale, évoque encore un arrêt de mort à court ou moyen terme.

Pourtant, depuis son apparition, le cancer a été l'objet de luttes incessantes. Sur le plan médical, nos sociétés encouragent et légitiment fortement le développement de la recherche scientifique. On n'a qu'à penser aux nombreuses campagnes de financement visant à soutenir les différents domaines de recherche sur le cancer. Les retombées concrètes de ces avancées scientifiques, particulièrement depuis les dernières années, suscitent d'importants débats éthiques. « Jusqu'où va-t-on dans le traitement? Quel prix sommes-nous vrai-

ment prêts à payer pour allonger un peu la vie d'une personne? » Le dossier de notre prochain numéro traitera de cette épineuse question.

Si ce combat a mobilisé les domaines de la recherche et de l'éthique, il interpelle aujourd'hui de plus en plus le champ sociétal dans son ensemble. Des ressources humaines et financières importantes sont sollicitées pour faire face au cancer : des centres médicaux ultraspecialisés jusqu'aux nombreuses organisations de soutien et d'information, en passant par les maisons d'hébergement, les CHSLD et l'investissement incontournable de nombreux proches et amis. Le cancer est médiatisé, on en parle beaucoup et on a l'impression qu'aucun de nos milieux n'est exempté.

Mais au-delà de cette mobilisation organisationnelle, le cancer touche en profondeur les émotions, la perception de soi et la vie quotidienne. Le choc pour les patients, les familles et les amis ébranle et remet en question. Si la dimension spirituelle réfère particulièrement à cet espace intérieur où l'on réfléchit sur le sens de sa vie, sur ses choix fondamentaux, sur son rapport à Dieu ou à la Transcendance, l'arrivée du cancer pour soi ou pour un proche convie – et quelquefois oblige – chacun à aborder cette dimension. Ce qui est vrai non seulement pour les patients, mais aussi pour les nombreux soignants confrontés quotidiennement à cette réalité et à ses conséquences sur le sens de l'existence. Le dossier de la présente édition souhaite aborder la réalité du cancer en tenant compte de cette importante dimension.

**Bruno Bélanger**  
coordonnateur à l'édition  
*bruno.belanger.cha@ssss.gouv.qc.ca*